

作者簡介

遲帥，1987年1月，北京大學社會學碩士，德國哥廷根大學社會學博士；副教授；工作單位：南開大學社會學院；研究方向：社會理論、政治哲學、宗教社會學、馬克思主義社會學、中西思想史比較研究；主要成果：在 *nature* 子刊（HSSC）、《世界宗教研究》、《世界宗教文化》、《社會》、《廣東社會科學》、《天津社會科學》等雜誌發表論文多篇；出版專著：Chi, Shuai. *Charisma and community: The redefinition of religion, culture and ideology in Post-Mao China*, Goettingen University, 476 pp., 2017. 《克里斯瑪與共同體》，香港三聯書店，2026年。主持項目：2017～2020年，國家社會科學基金中華文化外譯項目：《當代中國宗教學60年》。目前在研國家社科基金一般項目：馬克思主義社會學的現代化理論研究。譯著：英譯本【澳】邁克爾·揚，《馬林諾夫斯基傳：一位人類學家的奧德賽，1884～1920》，（原作名：Odyssey of An Anthropologist 1884~1920），譯者：宋奕、宋紅娟、遲帥，北京大學出版社，683頁，2013年。德譯本【德】朱立安·尼達·盧姆林，《理性與責任》（Rationalität und Verantwortung），北京大學出版社，遲帥譯，2017年2月。

英文版 Zhuo Xinning (eds), *Contemporary Chinese Religious Studies*, translated by Chi Shuai, Paths International Ltd. 2020.

德譯本【德】施魯赫特，《韋伯晚期社會學》，遲帥譯，三聯書店，將出。

提 要

本書立足於宗教社會學的學科視角，對「人間佛教與佛教中國化」這一核心議題展開了系統而深入的研究。全書以佛教中國化的歷史考察為起點，以意義闡釋為中介，最終落腳於人間佛教的當代實踐與全球視野，結合具體案例，從理論上探討了佛教的中國化與現代化的路徑機制，既是對佛教中國化歷程的社會學解讀，亦是對人間佛教現代命運的考察。

在歷史維度上，本書突破了傳統思想史的書寫範式，從區域佛教的視角切入，大致考察了江南佛教的地方性特質及其在夷夏之辨中的文化調適。接著通過對梁武帝「三教同源說」的再解讀，揭示了政治權力與宗教認同之間的複雜互動。同時，作者將佛教中國化置於「文明的衝突」的宏觀背景中，從佛教在印度的滅亡、伊斯蘭勢力的阻斷、唐朝滅佛運動等內外因緣的交織中，勾勒出佛教得以在中國扎根並延續的獨特歷史機緣。

在意義闡釋層面，本書展現了社會學的文化自覺。作者從文化視角剖析佛教中國化的當代意義，將其視為一種文化自覺與文化適應的典範；從結構視角重釋玄奘西行的現代啟示，揭示了唯識學的興起與居士佛教的崛起如何為佛教的人間化打下鋪墊；在此基礎上，本書從知識社會學的角度探討「轉識成智」的現代轉化，嘗試如何利用佛教的中國化溝通中西思維方式，為佛教智慧的現代價值提供學理支撐。

本書的核心貢獻在於對「人間佛教」的宗教社會學辨析。作者直面「中國化」與「世俗化」這兩個極易混淆的概念，明確指出人間佛教並非對世俗的簡單迎合，而是在世俗化浪潮中守護並重構神聖性的努力。通過對神聖與世俗二元對立模式的反思，作者嘗試走出西方宗教社會學的理論框架，揭示人間佛教所蘊含的獨特的超越性模式。書中以河北柏林寺、重慶華岩文教基金會等為個案，生動呈現了人間佛教在寺院經營、人才培養、現代慈善等方面的實踐創新，展現了佛教如何通過結構性的力量介入當代社會生活。

此外，本書還將目光投向全球化背景下的佛教傳播，從絲綢之路的歷史記憶到柏林佛光山的當代弘法，勾勒出人間佛教走向世界的多元路徑。最後，作者立足於新時代的政教關係，探討了中國佛教再出發的三種力量，為理解當代中國宗教的制度化、法治化與中國化提供了重要的參考。

總體而言，本書不僅是對佛教中國化的歷史梳理，更是對佛教作為一種文明形態的社會學想像。它為我們理解宗教在現代社會中的角色、神聖性與世俗性的辯證關係、以及中國智慧在全球語境中的表達，提供了具有啟發性的學術探索。



目次

上 冊

序 李四龍

序 黃夏年

自 序

導 言..... 1

一、人文中國的文化特質..... 1

二、佛教中國化的歷史背景..... 4

三、中國佛教的現代轉向：人間佛教的思想
與實踐..... 7

第一章 佛教中國化的歷史考察..... 13

第一節 區域佛教與江南佛教的中國化..... 13

一、地方性與區域佛教..... 13

二、江南佛教的地方性..... 16

三、夷夏之辨與江南佛教的中國化..... 19

第二節 梁武帝的「三教同源說」與佛教的
中國化..... 24

一、梁武帝的宗教信仰..... 25

二、三教會通與三教同源..... 29

三、達摩西來與佛教的中國化..... 33

第三節 從「文明的衝突」看佛教中國化的
原因..... 35

一、佛教在印度滅亡..... 36

二、伊斯蘭勢力切斷佛教傳播路線..... 37

三、唐朝內部滅佛運動..... 38

四、佛教文化的南移..... 39

第二章 佛教中國化的意義考察..... 43

第一節 佛教中國化的當代意義：一個社會學的
文化視角..... 44

一、佛教中國化的文化內涵..... 44

二、中國佛教的文化適應..... 46

三、佛教中國化與文化自覺..... 48

四、佛教中國化與文化建設..... 50

五、結語..... 52

第二節	玄奘西行的現代意義：一個社會學的結構視角	52
一、	玄奘求法對佛教的歷史貢獻	53
二、	西行以後的佛教世俗化	54
三、	近代唯識學的興起	57
四、	居士佛教與佛教的人間化	59
五、	結語	61
第三節	轉識成智的理論意義：一個溝通中西的知識視角	62
一、	轉識成智的基本內涵	62
二、	智慧與感覺的內在差別	64
三、	轉識成智的中國化及其現代轉化	67
四、	結語	70
第三章	中國佛教的人間化	73
第一節	民國佛教的關係結構問題	74
一、	問題的由來	74
二、	僧俗關係的新變化	78
三、	寺院佛教的結構分化	82
四、	結語	86
第二節	人間佛教的提出：從太虛大師到星雲法師	87
一、	太虛大師：如何建設人間佛教	88
二、	星雲法師：如何建設人間佛教	90
三、	人間佛教燈火相傳	94
第四章	佛教的中國化與世俗化	99
第一節	新時代佛教的中國化與世俗化辨析	99
一、	佛教的中國化與世俗化含義	100
二、	人間佛教與佛教的世俗化	104
三、	新時代佛教中國化的新境界	107
第二節	人間佛教的神聖性要求	110
一、	人間佛教超越世俗化的神聖要求	110
二、	研究問題和方法	112

三、神聖與世俗的關係討論	113
四、走出西方宗教的神聖與世俗二分對立	118
五、世俗化與人間佛教的超越性	126

下 冊

第五章 人間佛教的現代想像	135
第一節 佛教對社會結構的作用力：以河北 柏林寺為例	135
一、只具有微觀意義的佛教復興？	136
二、佛教力量的結構性增長	138
三、佛教發展的結構性邊界	142
四、佛教所處的宗教場域	146
第二節 人間佛教的現代社會想像	149
一、社會想像的含義及模式	149
二、西方世俗性作為佛教的現代背景	153
三、人間佛教的超越性模式	158
四、結語	162
第六章 人間佛教的實踐模式創新	165
第一節 生活禪夏令營與寺院經營之道	167
一、淨慧法師建寺安僧	170
二、生活禪與人才培養	172
三、寺院管理與個人修學	176
四、以中道智慧維護佛教神聖性	180
五、結語	182
第二節 人間佛教現代慈善思想實踐：以華岩 文教基金會為例	183
一、人間佛教慈善思想的由來	183
二、人間佛教的華岩寺模式	186
三、華岩文教基金會的慈善項目	190
四、結語	193
第七章 人間佛教的思想創新與發展	195
第一節 一誠法師對人間佛教修學思想的發展	195
一、人間佛教思想的超越性與時代性	196

二、人間佛教的社會慈善思想	198
三、人間佛教的學修思想實踐	199
四、加強人間佛教自身建設	201
第二節 星雲法師的同體共生思想與宗教對話	203
一、全球化與宗教多元主義	203
二、星雲法師對世俗化的轉化	208
三、宗教間對話與「宗教內對話」	211
四、結語	217
第八章 人間佛教的全球化：從歷史到現實	221
第一節 絲綢之路與人間佛教的全球化	221
一、絲綢之路與佛教的海外傳法	221
二、人間佛教的國際化倡議	226
三、禪宗的復興與北美弘法	229
四、人間佛教的全球化	231
五、結語	233
第二節 人間佛教的海外弘法：以柏林佛光山為例	235
一、弘法現狀特點——從總部到分院	238
二、發展各方關係獲取人力支持	245
三、結語	248
第九章 中國佛教再出發	251
第一節 新時代中國政教關係的基本特徵	251
一、世俗化背景下宗教的政治化	252
二、新時代宗教的法治化	255
三、宗教中國化的要求	258
四、宗教的制度化	260
第二節 中國佛教再出發的三種力量	264
一、民國佛教奠定復興基礎	264
二、新中國成立初期的佛教發展	267
三、改革開放以來的佛教新進展	271
四、結語	274